



3. OKTOBER 2019 -  
17. OKTOBER 2019

TISENS, PRISSIAN, GRISSIAN,  
NARAUN, GFRILL, PLATZERS,  
SCHERNAG

AUSGABE 34

## SOMMERAKTION DER BIBLIOTHEK TISENS



**Abschlussfest am Samstag, 5. Oktober 2019**  
im **Mehrzwecksaal von Tisens.**

Die Veranstaltung beginnt um **10.00 Uhr.**

**Alle Kinder sind herzlich eingeladen.**

### „AQUALINAS WUNDERSAME REISE ZUM REGENBOGENKÖNIG“

Eine märchenhafte Erzählung  
mit Musik zum Mitmachen von und mit  
**Robert Hager von Strobele**

VERANSTALTUNG

## FIT DURCH DEN WINTER

Die SBO Tisens organisiert ab 6. November 2019 wieder **2 Turnkurse** zu je 20 Einheiten, immer mittwochs, mit der neuen Referentin Barbara Egger (<http://www.bfit.tips>)

- 1. Turnus: 18.15 - 19.15 Uhr
- 2. Turnus: 19.30 - 20.30 Uhr

Teilnahmegebühr: 85,00 Euro

**Anmeldung** bei der Ortsbäuerin Zita Weis unter der Tel: 333/4281264 bis spätestens 27. Oktober 2019.

Die Bäuerinnen freuen sich auf Euer Kommen.



**Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation**

Ortsgruppe Tisens

ANGEBOT



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens

# VERANSTALTUNGEN

## Montag, 7. Oktober 2019

Führung in der **St. Jakob Kirche** in Grissian von 10.30 - ca. 11.30 Uhr, kostenlos, keine Anmeldung erforderlich.

## Dienstag, 8. und 15. Oktober 2019

Schloss Fahlburg – „**Wo Geschichte lebt**“. Schlossführung von 11.00 - 12.30 Uhr, freiwillige Spende, keine Anmeldung erforderlich. Von 12.30 - 14.30: Kurioses aus der „Guten Alten Zeit“ im Turmzimmer zum Bestaunen und Kaufen.

## Mittwoch, 9. und 16. Oktober 2019

**Kulturwanderung** durch Tisens-Prissian mit Christoph Gufler. Treffpunkt: 10.30 Uhr Infobüro Tisens, Rückkehr ca. 14.00 Uhr. Kostenlos, keine Anmeldung erforderlich.

## Donnerstag, 10. und 17. Oktober 2019

**Führung Castel Katzenzungen & Versoaln-Rebe** von 16.00-ca. 17.00 Uhr. Keine Anmeldung erforderlich.

## Samstag, 12. Oktober 2019

**Tag der Romanik in der St. Jakob Kirche** in Grissian von 9.00-18.00 Uhr, kostenlose Führungen um 9.30, 11.30, 14.30 und 16.00 Uhr, Bemalen von Jakobsmuscheln für Kinder und Erwachsene und Äpfel und Getränke als Stärkung. Kostenlos, keine Anmeldung erforderlich.

## Donnerstag, 17. Oktober - Sonntag, 3. November 2019

**Kastanientage Keschnriggl** in Tisens-Prissian, Lana und Völlan. Genaues Programm unter [www.keschnriggl.it](http://www.keschnriggl.it)

## Donnerstag, 17. Oktober 2019

**Eröffnung der Kastanientage KESCHTRIGGL** im Castel Katzenzungen in Prissian mit Vorstellung und Verkostung der KESCHTRIGGL-Produkte und Showcooking der teilnehmenden Gastronomiebetriebe ab 20.00 Uhr. Keine Anmeldung, Eintritt: freiwillige Spende.

## Freitag, 18. Oktober 2019

**Von der Pergl zum Keschngenuss**, Besichtigung der Versoaln-Rebe und Castel Katzenzungen und anschließende Wanderung mit Verkostung von Weinen und Kastanienköstlichkeiten. Treffpunkt: 14.00 Uhr Castel Katzenzungen, 25€, Anmeldung erforderlich.

# TÖRGGELEFEST DER MUSIKKAPELLE PRISSIAN

**Sonntag, 6. Oktober 2019  
mit Beginn um 10.30 Uhr  
im Pavillon von Prissian**

Es erwarten Sie traditionelle,  
kulinarische Köstlichkeiten!

Mitwirkende Musikgruppen:

- \* Vöraner Böhmsche
- \* Blechgitschn



Die Musikkapelle Prissian freut sich auf Euer Kommen!

## KASTANIENBRATEN

FREITAG, 18. OKTOBER AB 17.30 UHR  
CAFE AM ANGER - IN TISENS



Für Unterhaltung ist auch gesorgt.  
Wir freuen uns auf Dein kommen, bis bald!



Fr/ve **18 IO 2019** ore 18 Uhr, Tisens/Tesimo



## Keschnbrotn mit dem ASC Laugen *Castagnata con l'ASC Laugen*

**Keschnbrotn** – Der ASC Laugen Wintersport lädt zum geselligen Abend mit gebratenen Kastanien, Speckbrettl und Wein am Dorfplatz in Tisens ein. Findet bei jeder Witterung statt.

**Castagnata** - con l'associazione ASC Laugen sport invernale. L'associazione ASC Laugen invita alla castagnata con merenda e vini in piazza del paese di Tesimo.

### „KESCHTNBROTN“



Die SBJ lädt herzlich zum „**Keschnbrotn**“ am Dienstag, den **22. Oktober 2019**, um 18.00 Uhr auf dem Dorfplatz ein.

Auf ein gemütliches Beisammensein freut sich der Ausschuss.



## KRIPPENBAUKURS

Auch in diesem Jahr findet wieder der Krippenbaukurs statt. Wer Interesse hat seine eigene Krippe zu bauen und zu gestalten kann sich bei Georg unter der Tel. 338/3472258 melden.



ANGEBOT

## A.S.C. LAUGEN TISENS - SEKTION FUSSBALL

Kat.	Heimmannschaft	Gastmannschaft	Datum	Uhrzeit	Ort
AMA	Völlan	<b>Laugen Tisens</b>	Sa, 05.10.2019	15:30	Völlan
U15	<b>Laugen Tisens</b>	Jenesien	Fr, 04.10.2019	19:30	Tisens
U13	<b>Laugen Tisens/Völlan</b>	Ultental	Fr, 04.10.2019	19:00	Völlan
U11	<b>Laugen Tisens/Völlan</b>	Mölten/Vöran	Mo, 07.10.2019	18:30	Tisens
U10	<b>Laugen Tisens/Völlan</b>	Terlan	Fr, 04.10.2019	18:00	Tisens
U8	Partschins blau	<b>Laugen Tisens</b>	Sa, 05.10.2019	10:00	Partschins
U8	<b>Laugen Tisens</b>	Algund	Sa, 05.10.2019	12:00	Partschins
AMA	<b>Laugen Tisens</b>	Eyrs	Sa, 12.10.2019	16:00	Tisens
U15	Weinstrasse Süd	<b>Laugen Tisens</b>	Sa, 12.10.2019	14:30	Kurtatsch
U13	Obermais	<b>Laugen Tisens/Völlan</b>	Sa, 12.10.2019	11:00	Meran
U11	Tscherms/Marling	<b>Laugen Tisens/Völlan</b>	Fr, 11.10.2019	17:45	Tscherms
U10	Ritten	<b>Laugen Tisens/Völlan</b>	Sa, 12.10.2019	10:30	Klobenstein

SPORT

## INFOS AUS DER GEMEINDE

### ⇒ Neueröffnung Lebensmittelgeschäft in Tisens

Am 17. Oktober ist es soweit. Die NaveS (Nahversorgungsgenossenschaft Südtirol), eine Genossenschaft ohne Gewinnabsicht, öffnet in Tisens im ehemaligen Langes Geschäft ihren Betrieb. Die Genossenschaft hat sich den Erhalt der Nahversorgung in den Dörfern vor Ort zum Ziel gesetzt und bietet ein breites Sortiment an Lebensmitteln, regionalen Südtiroler Erzeugnissen, Obst und Gemüse bis hin zu den Coop Produkten an. Wir freuen uns über diese wichtige Initiative und wünschen uns, dass Bevölkerung und Gäste gleichermaßen das Geschäft besuchen. Am **Freitag, 11. Oktober 2019 um 20.00 Uhr findet im Ratssaal der Gemeinde ein Informationsabend** für alle Bürger/innen statt, anlässlich welchem sich die Genossenschaft vorstellt.



INFORMATION

## INFOS AUS DER GEMEINDE

### ⇒ Zurückschneiden der Bäume und Hecken

In Zusammenarbeit mit der Firma Kaufmann „Green Street“ KG werden die Bauhofarbeiter in den nächsten Wochen die Arbeiten zum Rückschnitt der Bäume, Sträucher und Hecken angehen, welche auf öffentliche Straßen oder Gehwege ragen. Nur so kann die Sicherheit der Verkehrsteilnehmer gewährleistet werden und die Schneeräumung im Winter funktionieren. Die Gemeinde übernimmt den Rückschnitt und die Arbeiter des Bauhofs entfernen die Pflanzenteile von der Straße. Für das Entfernen dieses Grünschnitts von der Grundstücksfläche bleibt jedoch der jeweilige Eigentümer verantwortlich. Diesbezüglich ersuchen wir um Eure Mitarbeit und Mithilfe damit ein zufriedenstellendes Ergebnis erzielt werden kann.

### ⇒ Neue Rufnummern der Gemeindeämter

Zwecks Vereinfachung der Kommunikation zwischen Bürger und Verwaltung wurden für alle Beamten der Gemeinde Tisens direkte Rufnummern eingerichtet. **Wir ersuchen nun höflich die Ämter direkt zu kontaktieren,** damit die Zentrale entlastet und umständliches Weiterverbinden unterbleiben kann.

Zentrale/Lohnbüro/ öffentliche Arbeiten:	Irmgard Egger, Martina Lochmann	0473/920922
Meldeamt/Wahlamt:	Petra Larcher	0473/927337
Standesamt:	Astrid Weiss	0473/927338
Bauamt:	Barbara Egger	0473/927334
Buchhaltung:	Werner Stanger	0473/927336
Sekretariat:	Claudia Bruno	0473/927339
Steueramt:	Thomas Schwienbacher	0473/927335
Gemeindesekretärin:	Margareth Runer	0473/927333

## KRABELGOTTESDIENST



*Kleine Leute, großer Gott*

Das ist unser heuriges Leitmotiv für die Krabbelgottesdienste in unserer Pfarrgemeinde. Der Krabbelgottesdienst ist eine erste Begegnung mit religiösen Inhalten und soll die Frohe Botschaft für die Kleinsten erlebbar machen.

Eingeladen sind Kinder von 0 bis 7 Jahren mit ihren Familien. Sie hören Geschichten von Gott, von Jesus, von der Welt und vom Leben und können diese auf spielerische Weise selbst mitgestalten. (Dauer ca. 30 Minuten)

### Termine für die Krabbelgottesdienste 2019/20

jeweils um **14:45 Uhr** in der Pfarrkirche in Tisens

Donnerstag, 17. Oktober 2019

Donnerstag, 14. November 2019

Freitag, 06. Dezember 2019 (Nikolaus)

Dienstag, 24. Dezember 2019 (Jugendraum) **15:00 Uhr**

Donnerstag, 16. Jänner 2020

Donnerstag, 13. Februar 2020

Donnerstag 12. März 2020

Donnerstag, 09. April 2020

Donnerstag, 07. Mai 2020

Donnerstag, 11. Juni 2020

## LANGES MARKET

Wie ihr vielleicht schon mitbekommen habt, wurde beim Langes umgestellt und umgebaut. Wir freuen uns euch mitzuteilen, dass das Lebensmittelgeschäft noch in diesem Monat eröffnet. Genauere Informationen bekommt ihr demnächst vom Pächter, der NaveS, selbst.

Beim Umbau ist auch ein neues kleines Lokal entstanden, in das die **Tabaktrafik** eingezogen ist. Sie wird von Brigitte weitergeführt und ihr bekommt dort **Zigaretten, Tabak und Zubehör, Tageszeitungen und Zeitschriften, Gratta e Vinci, Telefonaufladungen, Stempel- und Briefmarken, Glückwunschkarten, Postkarten und Wanderkarten, Grabkerzen**, sowie einige **Süßwaren und Snacks**. Bis das Lebensmittelgeschäft öffnet, verkaufen wir auch noch einige Getränke, Schreibwaren und Hygieneartikel.

Geöffnet ist am Montag bis Samstag Vormittag (7:30–12:00 Uhr) und Montag und Donnerstag Nachmittag (16:00–18:00 Uhr)

Familie Langes

Langes  
market



## KLEINANZEIGEN

4-köpfige Familie sucht eine Wohnung im Raum Tret, Gampenpass, Tisens, Meran. Tel. 328/1846627 oder [lucylyu17@outlook.it](mailto:lucylyu17@outlook.it)

## 'S BLATTL

**Nächste Ausgabe:**

17. Oktober 2019

**Einsendeschluss:**

15. Oktober 2019

**Telefon: 333 5004876 Roswitha Kröss**

**E-Mail: [tisens.sblattl@gmail.com](mailto:tisens.sblattl@gmail.com)**



**Raiffeisen** Raiffeisenkasse Tisens